



Отримано: 5 червня 2026 р.

Прорецензовано: 12 червня 2026 р.

Прийнято до друку: 18 червня 2026 р.

Email: i.tsybal2017@gmail.com

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0497-8877>

Email: kasicana13@gmail.com

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0002-3419-6251>

DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2026-30\(98\)-103-107](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2026-30(98)-103-107)

Tsybal I. V., Kasich A. Ya. Argo militaire français : mécanismes de formation des mots et organisation sémantique. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія» : серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2026. Вип. 30(98). С. 103–107.

UDC: 811.133.1'276.6:355

Inna Tsybal,

docteur en psychologie,

Institut polytechnique de Kyiv d'Igor Sikorsky (Université technique nationale d'Ukraine)

Anna Kasich,

étudiante,

Institut polytechnique de Kyiv d'Igor Sikorsky (Université technique nationale d'Ukraine)

ARGO MILITAIRE FRANÇAIS: MÉCANISMES DE FORMATION DES MOTS ET ORGANISATION SÉMANTIQUE

Cet article étudie l'argot militaire français en tant que sous-système lexico-sémantique complexe et dynamique de la langue française contemporaine. L'actualité de ce travail tient aux changements constants qui s'opèrent dans la communication sociale au sein du milieu militaire, ainsi qu'à l'importance croissante du discours militaire dans le contexte des conflits armés actuels et des processus informationnels mondiaux. Une attention particulière est accordée à l'interaction des facteurs historiques, sociaux et professionnels qui influencent la formation du lexique militaire français, son organisation morphologique et sa différenciation sémantique.

Cet article systématise les principaux procédés de formation des mots de l'argot militaire français, notamment la métaphorisation, les emprunts, les abréviations, les contractions et les acronymes. Les principaux groupes sémantiques d'unités lexicales ont été identifiés, parmi lesquels les plus nombreux sont les désignations des militaires, des armes et des opérations de combat, de la vie quotidienne des militaires, ainsi que les unités désignant des états psycho-émotionnels et des rôles sociaux. Les particularités fonctionnelles des argotismes dans le milieu militaire ont été analysées, notamment leur rôle dans la communication rapide, l'identification au groupe et l'adaptation psychologique à des conditions extrêmes.

Les mécanismes de passage des argotismes militaires dans le vocabulaire courant sont examinés séparément, ce qui témoigne de leur grande productivité et de leur influence sur le développement de la langue française contemporaine. Il est souligné que l'argot militaire n'est pas seulement un moyen de communication professionnelle, mais aussi un élément important de la vision culturelle et linguistique du monde des communautés militaires.

L'accent est mis sur le fait qu'une compréhension contextuelle approfondie des particularités morphologiques, sémantiques et pragmatiques de l'argot militaire français est une condition indispensable à une traduction adéquate des textes spécialisés et à une communication professionnelle, ce qui revêt une importance particulière dans le cadre de la formation des traducteurs militaires.

Mots-clés: argot militaire français, métaphorisation, emprunts, sociolinguistique, communication militaire.

Цимбал Інна Валеріївна,

кандидат психологічних наук,

Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Касіч Анна Ярославівна,

студентка,

Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

FRANCUZŲKE WIIŲSKOWE ARGO: SLOWOTWIRNI MECHANIZMI TA SEMANTICZNA ORGANIZACJA

У статті досліджується французьке військове арго як складна та динамічна лексико-семантична підсистема сучасної французької мови. Актуальність роботи зумовлена постійними змінами у соціальній комунікації військового середовища, зростанням ролі військового дискурсу в умовах сучасних збройних конфліктів і глобальних інформаційних процесів. Особливу увагу приділено взаємодії історичних, соціальних і професійних чинників, що впливають на формування французького військового лексикону, його морфологічну організацію та семантичну диференціацію.

У роботі систематизовано основні способи словотворення військового арго французької мови, зокрема метафоризацію, запозичення, абревіацію, скорочення та акронімію. Визначено ключові семантичні групи лексичних одиниць, серед яких найчисельнішими є номінації військовослужбовців, зброї та бойових дій, повсякденного життя військових, а також одиниць, що позначають психоемоційні стани та соціальні ролі. Проаналізовано функціональні особливості арготизмів у військовому середовищі, зокрема їхню роль у забезпеченні швидкої комунікації, групової ідентифікації та психологічної адаптації до екстремальних умов.

Окремо розглянуто механізми переходу військових арготизмів у загальноживану лексику, що свідчить про їхню високу продуктивність і вплив на розвиток сучасної французької мови. Підкреслено, що військовий арго є не лише засобом професійного спілкування, а й важливим елементом культурної та мовної картини світу військових спільнот.

Акцентовано увагу на тому, що глибоке контекстуальне розуміння морфологічних, семантичних і прагматичних особливостей французького військового арго є необхідною умовою для адекватного перекладу фахових текстів і професійної комунікації, що має особливе значення у процесі підготовки військових перекладачів.

Ключові слова: французьке військове арго, метафоризація, запозичення, соціолінгвістика, військова комунікація.



Inna Tsybal,

Candidate of Psychological Sciences,

National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute"

Anna Kasich,

student,

National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute"

FRENCH MILITARY ARGOT: WORD-FORMATION MECHANISMS AND SEMANTIC ORGANISATION

This article examines French military argot as a complex and dynamic lexical-semantic subsystem of the modern French language. The relevance of this work stems from the constant changes in social communication within the military environment, as well as the growing role of military discourse in the context of modern armed conflicts and global information processes. Particular attention is paid to the interplay of historical, social, and professional factors influencing the formation of the French military lexicon, its morphological organization, and semantic differentiation.

The study systematizes the main methods of word formation in French military argot, including metaphorization, borrowing, abbreviation, contraction, and acronym formation. Key semantic groups of lexical units have been identified, the most numerous of which are terms for military personnel, weapons, and combat operations, as well as terms describing the daily life of military personnel and those denoting psycho-emotional states and social roles. The functional characteristics of argot terms in the military environment are analyzed, particularly their role in facilitating rapid communication, group identification, and psychological adaptation to extreme conditions.

The mechanisms by which military argot terms enter general vocabulary are examined, demonstrating their high productivity and influence on the development of the modern French language. It is emphasized that military argot is not only a means of professional communication but also an important element of the cultural and linguistic worldview of military communities.

Attention is focused on the fact that a deep contextual understanding of the morphological, semantic, and pragmatic features of French military argot is a prerequisite for the accurate translation of specialized texts and professional communication, which is of particular importance in the training of military translators.

Keywords: French military argot, metaphorization, borrowing, sociolinguistics, military communication.

Introduction. L'argot militaire constitue l'un des sous-systèmes les plus dynamiques des langues naturelles, façonné par l'interaction de facteurs historiques, sociaux et professionnels. Son développement répond à des impératifs spécifiques de la communication en contexte militaire : rapidité d'échange, économie linguistique, cohésion de groupe et marquage identitaire. Dans cette perspective sociolinguistique, le langage militaire ne peut être considéré comme un simple ensemble de variantes lexicales, mais comme une pratique discursive structurée, étroitement liée aux conditions sociales de production du discours.

Dans la langue française, l'argot militaire est un phénomène linguistique bien établi, issu d'une longue évolution historique qui couvre les guerres mondiales, les campagnes coloniales et les opérations militaires contemporaines. Dans le cadre de l'évolution continue de la langue française, ce sous-système lexical évolue lui aussi en permanence, en s'adaptant aux changements sociaux, technologiques et communicatifs du milieu militaire. De nombreuses études en sociolinguistique et en analyse du discours ont déjà montré qu'il s'inscrit dans les dynamiques générales de variation du français et dans les processus de transformation discursive en situation de conflit.

Analyse des recherches récentes. L'intérêt scientifique pour l'argot militaire français prend place dans une tradition de recherche en sociolinguistique et en histoire de la langue. Dans une perspective discursive, Goudaillier (2015) interroge la délimitation de l'« argot des poilus », entre langue populaire et jargon militaire. Ces analyses sont complétées par les travaux sur le discours de guerre, qui soulignent les ruptures lexicales et discursives en contexte conflictuel (Fragnon, 2019).

Les recherches contemporaines soulignent l'importance des phénomènes de néologie et de métaphorisation dans les discours de guerre modernes. Les travaux de Hrydzuk et des autres (Hrydzuk & Horodylovska & Florko, 2025 : 21-29) montrent la créativité lexicale liée aux contextes de conflit, tandis que Kharchuk et Kunch (2026) analysent les stratégies euphémiques dans le sociolecte militaire. De même, les études sur les euphémismes militaires montrent comment le langage sert à atténuer la violence symbolique et à gérer l'expérience traumatique des locuteurs (Kharchuk & Kunch, 2026: 281-284).

En linguistique ukrainienne contemporaine, Voznyak (2026) et Andriianova (2019) soulignent le rôle du sociolecte militaire dans la culture communicationnelle des militaires. Kharchuk (2025) met en évidence les stratégies discursives du sociolecte militaire, notamment dans les environnements numériques. Oleksenko (2026) analyse les transformations lexicales liées au contexte de guerre.

Cependant, malgré ces travaux et la reconnaissance de sa grande productivité lexicale ainsi que de sa richesse expressive, son organisation interne et ses mécanismes de formation n'ont pas encore été décrits de manière totalement systématique et intégrée, notamment dans une perspective qui combine les niveaux morphologique, sémantique et fonctionnel. De même, l'interaction entre les fonctions communicatives du sociolecte militaire français et ses structures morphologiques n'a pas encore fait l'objet d'une systématisation approfondie.

La pertinence de cette étude réside dans l'évolution constante du lexique militaire sous l'influence des transformations sociales, des conflits armés contemporains et des nouvelles formes de communication.

L'objectif de ce recherche est d'identifier les régularités de l'organisation morphologique et sémantique de l'argot militaire français à travers une analyse systématique de ses unités lexicales.

L'étude vise à : identifier les principaux procédés de formation lexicale de l'argot militaire français ; classer les principaux groupes sémantiques des unités argotiques militaires ; décrire les correspondances observables entre les procédés de formation des mots et les champs sémantiques dans lesquels ils apparaissent ; analyser les principales fonctions pragmatiques de l'argot militaire, notamment ses rôles communicatif, identitaire et socio-émotionnel dans le contexte militaire.

L'argot militaire français s'est formé dans le contexte des opérations de combat, des campagnes coloniales et de la vie quotidienne des militaires. Le développement de l'argot militaire est également lié à l'histoire sociale de l'armée française. La coexistence, au sein des forces armées, de soldats issus de régions et d'horizons culturels différents a favorisé l'émergence d'un code linguistique commun, fondé sur la recherche de clarté, d'efficacité et de cohésion du groupe. Les traditions militaires, les chants de régiment, les campagnes coloniales ainsi que les innovations techniques ont progressivement enrichi ce vocabulaire spécialisé, dans lequel



se mêlent créations métaphoriques, emprunts et jeux de mots. Cette évolution explique le caractère particulièrement dynamique et expressif du lexique militaire contemporain.

Au cours de son long développement historique, il a intégré un nombre considérable d'innovations lexicales reflétant les spécificités du service militaire, les relations sociales au sein du milieu militaire et les contacts culturels de la France avec d'autres pays. L'analyse de la composition lexicale de l'argot militaire montre que les unités d'argot ont vu le jour grâce à plusieurs mécanismes principaux de formation des mots : la métaphorisation, l'emprunt, l'abréviation et la siglaison. Les unités argotiques et leurs définitions ont été vérifiées à partir de sources lexicographiques de référence, notamment le Dictionnaire de l'Académie française et le CNRTL – Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, qui constituent des outils essentiels pour l'analyse sémantique et la validation des emplois lexicaux en français.

L'une des méthodes les plus courantes de formation des unités d'argot est la métaphorisation, c'est-à-dire le transfert de sens fondé sur la similitude des caractéristiques. Par exemple, le mot « poilu », qui signifie littéralement « couvert de poils, velu » (ici et ci-après Dictionnaire de l'Académie française), est devenu, pendant la guerre de 1914-1918, une désignation métaphorique du soldat courageux et endurant de la guerre des tranchées. Une caractéristique physique, telle que la pilosité, est transposée en une caractéristique symbolique de force et d'endurance. Le mot « bleu », dans l'argot militaire, désigne une recrue, c'est-à-dire un soldat inexpérimenté, en est un exemple similaire. Dans ce cas, la couleur symbolise l'immaturité et le manque d'expérience au combat. Parmi les formations métaphoriques figure également « marmite », utilisé pour désigner un obus de gros calibre, en raison de la similitude de forme et du bruit caractéristique de l'explosion. Un autre exemple est le mot « crapouillot », dérivé de « crapaud » avec le suffixe diminutif « -illot », qui désigne un mortier de tranchée: sa forme et le bruit de son tir étaient associés au coassement d'un crapaud. Ainsi, la métaphore permet de transposer cognitivement l'expérience de la guerre en images familières.

Les emprunts à d'autres langues, notamment l'arabe, l'italien et le romani, constituent une autre source importante de formation de l'argot militaire. Ces emprunts reflètent non seulement les contacts linguistiques liés à l'histoire coloniale de la France, mais aussi l'intégration d'éléments culturels provenant des anciennes troupes coloniales. Ainsi, des verbes comme chouffer (« observer, surveiller ») ou des substantifs tels que toubib (« médecin ») sont issus de l'arabe et témoignent de l'influence durable des campagnes d'Afrique du Nord sur le lexique militaire français.

Une grande partie du vocabulaire militaire est constituée de mots formés par troncation ou abréviation. Ces formes découlent de la nécessité de s'exprimer rapidement et de manière concise dans le milieu militaire. Par exemple, le mot « pitaine » est une forme abrégée de « capitaine », tandis que « cabot » est celle abrégée du mot « caporal ».

Les acronymes et les abréviations, formés à partir des initiales de noms composés ou par raccourcissement, constituent un autre mécanisme efficace permettant une communication rapide et claire dans le milieu militaire. Parmi les acronymes, on trouve « ANPVP » (appareil normal de protection à vision panoramique), « DZ » (Drop Zone – zone de saut), « AD » (À disposition – « à disposition » – sans mission pour la journée), « FOMECBLOT » (Fond, Forme, Ombre, Mouvement, Éclat, Couleur, Bruit, Lumière, Odeur, Trace), un aide-mémoire mnémotechnique pour le camouflagé, et d'autres. Ces abréviations permettent de transmettre des informations rapidement et efficacement, facilitent la communication interne dans le milieu militaire ou transforment des phrases complexes en un seul mot prononçable permettant ainsi de mémoriser des termes spéciaux.

Pour conclure, l'argot militaire français se caractérise par une grande diversité lexicale et un système complexe de processus de formation des mots. Les transpositions métaphoriques permettent de décrire de manière imagée les caractéristiques des soldats, des opérations militaires ou du matériel militaire, tandis que les emprunts à l'arabe, à l'italien et à d'autres langues reflètent les contacts historiques des militaires français avec différentes cultures, notamment dans un contexte colonial. Les acronymes et les abréviations jouent un rôle clé dans une communication rapide et efficace, permettant de transmettre de manière concise les noms des unités, des services, des équipements ou des fonctions, ce qui est extrêmement important dans des conditions de combat et d'organisation.

Ainsi, l'argot militaire français constitue un système cohérent d'innovations linguistiques alliant imagier, fonctionnalité et économie d'expression, reflétant les spécificités du service, les contacts culturels et les besoins pratiques du milieu militaire.

Les unités de l'argot militaire français et les termes de jargon se caractérisent par une grande imagination et une polysémie, ce qui permet de rendre compte aussi bien des réalités quotidiennes que des réalités du combat dans la vie des soldats.

L'un des principaux groupes sémantiques concerne la caractérisation des soldats et des militaires. Ainsi, le mot « poilu » désignait métaphoriquement, un soldat courageux et endurant de la guerre des tranchées. Le lexème « bleu » était utilisé pour désigner les recrues et les soldats inexpérimentés, la métaphore chromatique traduisant leur niveau d'expérience. De même, les termes « bidasse » (un simple soldat), « biffin » (fantassin) ou « troufion » (soldat du rang, souvent avec une connotation ironique) étaient utilisés pour désigner de manière péjorative les soldats du rang, tandis que « briscard » a une connotation positive et désigne les militaires expérimentés. Les lexèmes « voltigeur » et « fiston » soulignent la mobilité ou la jeunesse du soldat. Le mot « quillard », qui désigne un militaire sur le point d'être démobilisé, occupe une place particulière.

Dans l'argot militaire, il existe de nombreux termes pour désigner l'ennemi ou les civils. Ces mots reflètent souvent la distance sociale entre les militaires et les autres groupes. Par exemple, « boche » – nom donné aux Allemands, apparu pendant la Première Guerre mondiale comme abréviation du mot « alboche ». Un autre exemple est « fritz », qui provient d'un prénom allemand courant et est utilisé comme désignation générique du soldat allemand. À l'inverse, le mot « pékin » est utilisé pour désigner un civil n'ayant aucun lien avec le service militaire.

Les mots liés aux armes et aux opérations militaires constituent un groupe important. Les métaphores et les onomatopées sont très présentes dans ce groupe. Par exemple, « abeille » (balle) et « moineau » (obus) reproduisent le bruit du vol. Les mots « bastos » et « pétroire » désignent respectivement des cartouches et une arme désuète. Parmi les désignations d'armes, on trouve également « moulin à café » (mitrailleuse), « rosalie » (baïonnette), « lance-patates » (lance-grenades) et « nana » (arme automatique).

L'argot militaire décrit de manière vivante la vie quotidienne des soldats, en particulier leur alimentation et leurs conditions de vie. Le mot « popote » (cuisine militaire ou repas), « tambouille » (nourriture de mauvaise qualité), dérivé du verbe « tambouiller », « boustifaille » (terme désignant la nourriture en général), ainsi que le verbe « bouffer » (manger), « pinard » (vin bon marché des soldats) ; « gnôle » (alcool fort) ainsi que, de manière ironique, « antidérapant », utilisé pour désigner le vin comme moyen de rester debout ; « camembert » (ration), « boîte de singe » (conserves) et d'autres, constituent ce groupe. Les parasites font également partie des difficultés de la vie quotidienne : « des totos » (poux, puces).



L'argot militaire reflète également l'état émotionnel et psychologique des militaires. L'un des termes les plus courants est le mot « cafard », qui désigne un état de morosité et de déprime, typique du milieu militaire. Parallèlement, un état d'épuisement total ou d'apathie peut être évoqué par l'expression ironique « cafard flytoxé ». Les sentiments de peur et de lâcheté sont exprimés par le terme « froussard », dérivé de « frousse » (peur), tandis que le verbe « psychoter » traduit le manque de confiance et les doutes intérieurs. La tension émotionnelle et l'irritation se manifestent par l'emploi des verbes « rouspéter » et « rouscailler », qui signifient se plaindre, râler ou exprimer son mécontentement. Les mots décrivant le comportement des soldats en situation de stress : « planqué » désigne une personne qui fuit le danger, ce qui est souvent lié à la peur, tandis que « bulle » (dans l'expression « coincer la bulle ») signifie l'inaction ou le désir d'éviter toute activité. La tension émotionnelle peut également se manifester par un désir de fuite, exprimé par l'expression « prendre la poudre d'escampette ».

Ainsi, l'analyse des unités argotiques du français militaire met en évidence un système structuré de groupes sémantiques reflétant les différentes dimensions de l'expérience militaire. Le groupe le plus représenté dans le corpus étudié concerne les désignations relatives au service militaire, aux grades et aux relations hiérarchiques, ce qui confirme le rôle central de la discipline, de la subordination et de l'organisation institutionnelle dans la structuration du lexique militaire. Les groupes sémantiques consacrés aux armes, aux opérations de combat ainsi qu'à la vie quotidienne et à l'alimentation des militaires occupent également une place importante. Leur forte densité lexicale témoigne d'une tendance marquée à la métaphorisation et à la réinterprétation expressive des réalités matérielles du service, permettant d'atténuer la technicité du vocabulaire spécialisé et de renforcer la cohésion discursive du groupe. Les catégories consacrées à la désignation des militaires, aux états psycho-émotionnels ainsi qu'à l'ennemi et à la population civile, bien que quantitativement moins représentées, se distinguent par une expressivité élevée et une importante charge pragmatique.

L'ensemble de ces observations permet de considérer l'argot militaire comme un système de communication informelle assurant non seulement la transmission efficace de l'information, mais aussi la construction des relations sociales, de l'identité collective et de la représentation linguistique de l'expérience militaire. Par ailleurs, une partie significative de ces unités lexicales dépasse aujourd'hui le cadre strictement professionnel pour intégrer progressivement le français courant. Des expressions telles que « tirer à boulets rouges », « prendre la quille », ainsi que plusieurs emprunts lexicalisés, illustrent les interactions constantes entre le sociolecte militaire et la langue générale. Cette diffusion confirme que l'argot militaire constitue un vecteur actif d'innovation lexicale et participe durablement à l'évolution du lexique français contemporain.

Conclusions. Les résultats de cette étude démontrent que l'argot militaire français constitue un système lexical complexe, dynamique et ouvert, dont l'évolution résulte de l'interaction de facteurs historiques, sociaux et extralinguistiques. Son organisation repose sur un ensemble de mécanismes de formation lexicale, parmi lesquels la métaphorisation, l'emprunt, la troncation et l'acronymisation occupent une place centrale. Ces procédés répondent aux exigences d'économie linguistique, d'efficacité communicationnelle et d'adaptation aux contraintes propres à la communication militaire. Les emprunts, principalement issus de l'arabe, mais également d'autres langues de contact, témoignent de la dimension interculturelle du lexique militaire français et de l'influence durable des campagnes coloniales ainsi que des contacts internationaux sur la formation de ce sociolecte.

L'analyse sémantique a permis d'identifier sept groupes thématiques principaux, correspondant aux différentes sphères de l'activité militaire. Le champ lexical relatif au service, aux grades et aux relations hiérarchiques apparaît comme le plus productif, ce qui souligne le rôle structurant de la hiérarchie dans l'organisation discursive de l'institution militaire. Les groupes consacrés aux armes, aux opérations de combat, à la vie quotidienne et à l'alimentation révèlent une forte productivité des procédés métaphoriques, euphémiques et expressifs, lesquels contribuent à la conceptualisation des réalités militaires à travers des images familières ou humoristiques et participent à l'élaboration d'un code linguistique propre à la communauté militaire.

L'étude met également en évidence le rôle fondamental de la composante psycho-émotionnelle dans l'organisation de l'argot militaire. La fréquence des euphémismes, des expressions idiomatiques et des unités figurées montre que ce sociolecte ne remplit pas uniquement une fonction dénomminative, mais constitue également un instrument pragmatique de gestion des émotions, de réduction de la charge psychologique associée aux situations de danger et de violence, ainsi que de renforcement de la cohésion du groupe. Les caractéristiques morphologiques des unités lexicales apparaissent ainsi étroitement liées à leurs fonctions sémantiques, discursives et pragmatiques.

Dans son ensemble, l'argot militaire français constitue un système sociolinguistique cohérent qui assure la communication au sein de la communauté militaire et participe à la construction de son identité collective. L'intégration progressive de certaines unités lexicales dans le français courant témoigne de son influence durable sur l'évolution du lexique contemporain.

Les résultats obtenus présentent également un intérêt pour la formation des traducteurs militaires, en favorisant une compréhension approfondie des particularités morphologiques, sémantiques et pragmatiques de l'argot militaire français, indispensable à la traduction adéquate des textes spécialisés et des échanges professionnels en contexte militaire.

Les recherches futures pourraient porter sur l'élaboration d'une typologie fonctionnelle plus fine de l'argot militaire français, sur son évolution diachronique à travers les conflits contemporains, sur une comparaison avec les sociolectes militaires d'autres langues, ainsi que sur l'étude de la diffusion des unités argotiques dans les médias, les réseaux sociaux et le français contemporain.

Література:

1. Андріянова О. Я. Мовленнєва культура військовослужбовців на сучасному етапі. Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Філологічні науки. 2019. № 91. С. 98-107.
2. Білик К. Аналіз лінгвальних характеристик корпусу медіатекстів тематики «Війна в Україні». Вісник Житомирського державного університету. 2023. С.54-74
3. Возняк І. С. Сучасний український військовий жаргон у соціолінгвістичному вимірі. Теорія і практика викладання української мови як іноземної. 2026. Вип. 21. С. 232-246.
4. Олексенко В. Новомова війни в сучасній українській мові. Філологічний часопис. 2026. № 1. С.50-61
5. Харчук Л. Військовий соціолект у соціальних мережах: комунікативні стратегії та мовні моделі. Філологічний часопис. 2025. С.96-102
6. Харчук Л., Куньч З. Euphemisms in the Ukrainian military sociolect: Semantic, stylistic and pragmatic dimensions of wartime discourse. Sustainable Multilingualism. 2026. Vol. 28. С.278-315
7. Calvet L.-J. La sociolinguistique. Paris : Presses Universitaires de France, 1993. 127 p.



8. Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales. URL: <https://www.cnrtl.fr/>
9. Dictionnaire de l'Académie française. URL: <https://www.dictionnaire-academie.fr/>
10. Fragnon J. War discourse and linguistic rupture. *Discourse & Society*. 2019. 40-60 p.
11. Goudaillier J.-P. Existait-il un argot des poilus? *Acta Universitatis Lodzensis. Folia Litteraria Romanica*. 2015. No. 10. P. 7–11.
12. Hrydzhuk O., Horodylovska H., Florko L. War-caused Ukrainian neologisms: Dictionary and psycho-emotional reasons of formation. *Advanced Linguistics*. 2025. Vol. 15. 21-31 p.
13. Kerbrat-Orecchioni C. Les actes de langage dans le discours. Paris : Armand Colin, 2008. 208 p.
14. Kim M. Une approche sociolinguistique du langage militaire (argot des poilus). *Français Culturel*. 2021. Vol. 51, no. 1. P. 29–50.
15. L'argot dans le monde militaire. <https://www.terremag.defense.gouv.fr/histoire/largot-dans-le-monde-militaire>

References:

1. Andriianova, O. Ya. (2019). Movlennieva kultura viiskovosluzhbovtiv na suchasnomu etapi [Speech culture of military personnel at the present stage]. *Visnyk Zhytomyrskoho derzhavnoho universytetu imeni Ivana Franka. Filolohichni nauky*, (91), P. 98-107.
2. Bilyk, K. (2023). Analiz linhvalnykh kharakterystyk korpusu mediatekstiv tematyky "Viina v Ukraini" [Analysis of linguistic characteristics of the media texts corpus on the topic "War in Ukraine"]. *Visnyk Zhytomyrskoho derzhavnoho universytetu*. P.54-74
3. Vozniak, I. S. (2026). Suchasnyi ukrainskyi viiskovy zharhon u sotsiolinhvistychnomu vymiri [Modern Ukrainian military jargon in the sociolinguistic dimension]. *Teoriia i praktyka vykladannia ukrainskoi movy yak inozemnoi*, 21, 232–246.
4. Oleksenko, V. (2026). Novomova viiny v suchasni ukrainskii movi: semantyko-prahmatychnyi analiz leksem «prylit», «peredok», «bavovna» [Newspeak of war in modern Ukrainian: Semantic and pragmatic analysis of the lexemes "arrival", "front line", and "cotton"]. *Filolohichni chasopys (Philological Review)*, (1), 50–61.
5. Kharchuk, L. (2025). Viiskovy sotsiolekt u sotsialnykh merezhakh: komunikativni stratehii ta movni modeli [Military sociolect in social networks: communicative strategies and language models]. *Filolohichni chasopys*. P.96-102
6. Kharchuk, L., & Kunch, Z. (2026). Euphemisms in the Ukrainian military sociolect: Semantic, stylistic and pragmatic dimensions of wartime discourse. *Sustainable Multilingualism*, 28. P.278-315
7. Calvet L.-J. La sociolinguistique. Paris : Presses Universitaires de France, 2022. 127 p.
8. Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales. URL: <https://www.cnrtl.fr/>
9. Dictionnaire de l'Académie française. URL: <https://www.dictionnaire-academie.fr/>
10. Fragnon J. War discourse and linguistic rupture. *Discourse & Society*. 2019. P. 40-60
11. Goudaillier J.-P. Existait-il un argot des poilus? *Acta Universitatis Lodzensis. Folia Litteraria Romanica*. 2015. No. 10. P. 7–11
12. Hrydzhuk O., Gorodylovska H., Florko L. War-caused Ukrainian neologisms: Dictionary and psycho-emotional reasons of formation. *Advanced Linguistics*. 2025. Vol. 15.. P.21-31
13. Kerbrat-Orecchioni C. Les actes de langage dans le discours. Paris : Armand Colin, 2008. 208 p.
14. Kim M. Une approche sociolinguistique du langage militaire (argot des poilus). *Français Culturel*. 2021. Vol. 51, no. 1. P. 29–50.
15. L'argot dans le monde militaire. <https://www.terremag.defense.gouv.fr/histoire/largot-dans-le-monde-militaire>